Ontvangen 27 DEC. 1969

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, par le Ministre des Finances et par le Ministre de la Fonction publique, le 27 novembre 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat", a donné le 8 décembre 1969 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e november 1969 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, de Minister van Financiën en de Minister van het Openbaar Ambt verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de Rijksbesturen", heeft de 8e december 1969 het volgend advies gegeven :

Un alinéa 4 ainsi rédigé devrait être inséré dans le préambule :

"Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 19 septembre 1967;".

Le considérant comporte une motivation insuffisante. Celle-ci , en effet, se borne à annoncer l'objet de l'arrêté mais ne le justifie pas.

Il conviendrait que les Ministres qui proposent l'arrêté, qui sont chargés de son exécution et qui le contresigne soient les mêmes. En outre, il n'y a plus lieu de mentionner au préambule l'accord du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, dès lors que celui-ci contresigne le projet.

Article 1er.

La finale de la phrase liminaire devrait se lire : "... est remplacé par l'intitulé suivant : ... ".

Le service des Etudes n'est pas un corps distinct du secrétariat général : il en fait partie. Dès lors, il convient de remplacer les mots "près le" par l'article "du".

.../...

Article 2.

In fine du 5ème alinéa, il est proposé de remplacer "ballotage" par "parité".

Article 3.

L'alinéa 3 serait mieux rédigé comme suit :

"Toutefois ... dans les cas d'application de l'article 22, alinéa 3, que si le bénéficiaire ... ".

In de aanhef zou een vierde lid moeten worden ingevoegd als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de Rijksbesturen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 september 1967;".

De considerans geeft geen toereikende motivering. Hij kondigt alleen maar het onderwerp van het besluit aan, maar verantwoordt het niet.

Dezelfde Ministers zouden het ontwerp moeten voordragen, met de uitvoering ervan belast moeten worden en het mede moeten ondertekenen. In de aanhef hoeft bovendien geen melding meer gemaakt te worden van het akkoord van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, als die Minister het ontwerp medeondertekent.

Artikel 1.

Het slot van de inleidende volzin leze men als volgt : "... wordt door het volgende opschrift vervangen : ...".

De studiedienst staat niet los van het algemeen secretariaat : hij maakt er deel van uit. Men vervange dan ook het woord "bij" door "van".

.../...

Artikel 2.

Aan het slot van het vijfde lid, Franse tekst, vervange men "ballotage" door "parité".

Artikel 3.

Het derde lid zou beter als volgt worden gelezen :

"Nochtans mag ... slechts worden verleend indien de begunstigde ....".

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
Madame : G. CISELET, staatsraden,
Mevrouw :

Messieurs : P. DE VISSCHER, assesseurs de la
de Heren : section de législation,
M. VERSCHELDEN, bijzitters van de
afdeling wetgeving,

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. E. DEBRA, substitut de l'auditeur général.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) M. JACQUEMIJN.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. DEBRA, substituut-auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. VAN BUNNEN.